

St. Barnabas ✠ San Bernabé

A Member of the Worldwide Anglican Communion / Miembro de la Comunión Anglicana Global

The Evangelist-El Evangelista

May / Mayo
2012

Evangelism: Moving
forward with faith.
We're on a mission
from God!



El Evangelismo: Hacia
adelante con Fe.
¡Tenemos una misión
de Dios!

In This Issue

Pa-i Ma Jhe-i Ma	2-3
Sr. Warden's Corner Cookies for Kairos	3
About Being an Episcopalian	4-5
Ascension Day Service Youth Sunday Vacation Bible School Thank You Notes	5
Cook Out & Bingo St. Barnabas Day	6
Flower Chart Building Use Fees Holy Days	7
Renewal Programs Yard Sale Pledge Reminder	8
Dove Prayer for Rector DOK Prayer Requests Web Page	9
Our Parish Family	10
Prayer Info Tom Thumb & Kroger	11
Vestry Sunday Schedule	Back Cover

Prayer for

Oración por

ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the
prayer and use it to pray
daily.

Favor de recortar la
oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly
Father, send your Holy
Spirit upon the church of
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, to inspire us,
guide us, and give us
strength to do Your will,
that we, as individuals
and as a congregation,
will witness fully to the
Truth that is Jesus.
Send us to those in need,
place us in their lives,
and make us such a
beacon of Your love for
all humankind, that we
will pierce the present
darkness of the world
and bring people from all
nations to Christ Jesus,
in whose Holy Name we
pray. Amen*

*O Señor y Padre
celestial, envía tu Espíritu
Santo a esta Iglesia de
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, para inspirarnos,
para guiarnos, y para
darnos fuerza para cumplir
tu voluntad, para que
nosotros, como individuos y
como una congregación,
demos pleno testimonio a
la Verdad que es Jesús.
Envíanos a todos los
necesitados, ubícanos en
sus vidas, y haznos tal
faro de Tu amor para con
toda la humanidad que
iluminemos las presentes
tinieblas del mundo y
atraigamos a los pueblos
de todas las naciones a
Cristo Jesús, en cuyo
Santo Nombre oramos.
Amén.*

Pa-í Cue Ma Jhe-í Ma

Dear brothers and sisters in Christ,

As we pass from the Fifty Days of Easter to the Season Following Pentecost, the long, green season of the Church Year in which we are reminded over and over of our need to look inward and see how we are living our Baptismal Covenant as true disciples of Jesus Christ, I would share with you a line from a contemporary hymn sung in the Methodist Church which I read quoted in an Easter reflection by Fr. Charles Peek, a dear friend from my days up on the Mogollon Rim at Northern Arizona University. The line is as follows: "Sunday's palms are Wednesday's ashes."

As you know, the ashes used on Ash Wednesday are made from the dried palm fronds of last year's Palm Sunday, but this line is not a statement to document liturgical usage so much as a reminder—a caution, if you will—of the symbolism of the palms in our worship and of the ashes made from them: We greet the Lord with palm branches raised and sing "All Glory Laud and Honor," just as the crowds raised their voices in praise 2000 years ago when He rode into Jerusalem. And, like them, we have been all too prompt to call for His crucifixion by the many ways we fail Him—yes, desert Him—in the daily conduct of our lives.

Enter the ashes: On Ash Wednesday, we each receive the gritty cross on our foreheads, with the reminder that "Dust thou art and to dust shalt thou return." We who received the cross made with Holy Oil in Baptism and were told that we were "marked as Christ's own forever," now are marked with the sign of sin and death—not as a death sentence, but as a reminder of our need to examine our lives, see the truth of our failures in living the Gospel of Christ, and to seek His forgiveness and rededicate ourselves to following Him more closely in the way we live our lives.

As we begin the Season following Pentecost, let us remember those ashes and also reflect that before they were marked on our forehead, we were each blessed with a cross of chrism on our forehead as a sign of who we are and Whose we are; that we belong to Him who forgives us every

Mis queridos hermanos en Cristo

Mientras pasemos de los Cincuenta Días de Pascua a la Estación Después de Pentecostés, la estación larga y verde durante la cual se nos recuerda repetidas veces de nuestra necesidad de contemplarnos el interior nuestro para examinar cómo vivimos (o no) nuestro Pacto Bautismal como verdaderos discípulos de Cristo, quisiera compartir con ustedes un verso de un himno contemporáneo que se canta en la Iglesia Metodista el cual leí citado en una reflexión para la Pascua Florida del Padre Charles Peek, un gran amigo mío de mis días en la Meseta Mogollón cuando enseñábamos en la Universidad del Norte de Arizona. El verso dice así: "Los ramos de domingo son las cenizas de miércoles."

Como ustedes saben, las cenizas utilizadas el Miércoles de Cenizas se hacen por quemar las frondas de palma secas del Domingo de Ramos del año pasado, pero este verso del himno es una declaración del uso litúrgico tanto como un recordatorio, una advertencia, si se quiere — del simbolismo de las palmeras en nuestra adoración y de las cenizas hechas de los ramos quemados: Le saludamos al Señor con ramos de palma en la mano y cantamos el himno de gloria y loor a Cristo como de tal manera las multitudes levantaron sus voces en alabanza hace 2000 años cuando Él entró en Jerusalén montado en un asno. Y, como ellos, todos nosotros hemos sido demasiado rápidos para pedir su crucifixión por las muchas maneras en las que Le hemos fallado: sí, Lo abandonamos — en la conducta diaria de nuestra vida.

He aquí las cenizas: el Miércoles de Cenizas, cada uno de nosotros recibe la Cruz arenosa y negra en nuestras frentes, con el aviso que "polvo eres y al polvo volverás." Somos nosotros quienes hemos recibido la cruz hecha con oleo santo en el bautismo y en ese momento nos dijeron que estábamos marcados "como propiedad de Cristo para siempre," ahora estamos marcados con el signo del pecado y la muerte, no como una sentencia de muerte, sino como un recordatorio de nuestra necesidad de examinarnos la vida, de ver de veras cómo Le hemos fallado en no vivir plenamente el Evangelio de Cristo, y de pedirLe a Cristo perdón y de dedicarnos de nuevo a seguirle a Él más estrechamente en la conducta de nuestra vida.

Al inaugurar la Estación Después de Pentecostés, estas cenizas nos permiten recordar y reflejar también que antes de que ellas nos marcaran en nuestra frente, fuimos bendecidos con una Cruz de crisma en nuestra frente como signo de quiénes somos y de Quién somos; que pertenecemos a Él quien nos perdona cada vez que nos

time we repent and return to Him and Who nourishes us with His Body and His Blood time after time, so that we may go back into the world to do the work He has given us to do. All across this Season Following Pentecost, let us worship Him with green palms of thanks and praise, asking the guidance of the Holy Spirit guide and inspire us to serve Him by the daily conduct of our lives, and to help us to repent and seek His forgiveness when we, by our failings, turn the palms of our lives to ashes.

Yours in His Name,
Pa-i Richard+

Senior Warden's Corner

First, I would like to thank everyone that came out on Saturday, March 31st to assist with the Parish Work Day. The church grounds looked fantastic during the Palm Sunday outdoor procession and Easter Day activities thanks to everyone's efforts. Earlier this year one of the goals the Vestry set was to increase the level of outreach to the community. To accomplish this, we will need help from the parish. To get us started, we are asking everyone to provide input with ideas and lend their talents to the cause. I look forward to hearing your ideas soon.

Cookies for Kairos

There will be a Kairos in May and we need to start making cookies for it. The recipes and restrictions will be available in the Narthex or you can check with Ed Bodiford. Kairos is a prison ministry that has made a big difference in the lives of the inmates who have participated.



arrepentamos y volvamos a Él y que nos nutre con Su Cuerpo y Su Sangre otra vez, para que podamos volver al mundo para hacer el trabajo que Él nos ha dado. A través de esta Estación Después de Pentecostés, vamos a adorar Lo con palmas verdes de agradecimiento y elogio, pidiendo la orientación y la dirección del Espíritu Santo para servir Le a Él por la conducta diaria de nuestras vidas y que nos ayude a arrepentirnos y buscar Su perdón cuando, por nuestros defectos, convirtamos a las palmas de nuestras vidas en cenizas. Quedo

Suyo en Su Nombre

Pa-i Ricardo+

El Rincón Del Mayordomo

En primer lugar, yo quisiera agradecerles a todos los que vinieron sábado el 31 de marzo para ayudar durante el Día De Trabajo de la Parroquia. Todo se veía maravilloso afuera durante la procesión al aire libre para el Domingo de Ramos, como también durante las actividades el Domingo de Pascua, gracias a los esfuerzos de todos. Al inicio de este año, una de las metas establecidas por la Junta Parroquial era la de incrementar el nivel de ministerio para alcanzar a la comunidad alrededor de nosotros. Para lograr esto, tendremos que tener la ayuda de toda la parroquia. Para empezar, les pedimos a todos ustedes que nos den sus ideas y luego que presten sus talentos a la causa. Espero tener sus ideas en cuanto antes.

Cookies para Kairos

Habrà un Kairos en mayo y tenemos que empezar a hacer las galletas para este ministerio a los presos de Texas. Las recetas y restricciones estarán disponibles en el nártex o se puede comprobar con Ed Bodiford. Kairos es un Ministerio de prisión que ha hecho una gran diferencia en las vidas de los presos que han participado.

About Being An Episcopalian

/

De Los Episcopales**Ascension Day**

A day on the liturgical calendar commemorating Christ's ascension and the end of his post resurrection appearances. It comes forty days after Easter and always on a Thursday.

Day of Pentecost

The Sunday fifty days after Easter on which the church remembers the bestowal of the gift of the Holy Spirit on the Apostles (Acts 2:1). The name derives from the Greek name of the Jewish Festival of Weeks fifty days after Passover, when the event originally occurred. Because this event signaled the beginning of the apostles' public proclamation of Jesus as the Christ, it is often called the birthday of the Christian church. Because it is also a traditional day for Baptisms, and because people at one time uniformly wore white garments in which to be baptized, the day also became known as Whitsunday (White Sunday). Now the color of the day is red, followed by white for Trinity Sunday; the rest of the season is green, except that in some places the Last Sunday of Pentecost is red or white.

Season of Pentecost

The season of the church year which runs from the Sunday of Pentecost until the First Sunday of Advent; in this season, Sundays are numbered after Pentecost. The cycle of the liturgical year from Advent through Easter recalls Jesus' earthly ministry, culminating in the remembrance of his death, resurrection,

Día de Ascensión

El día en el calendario litúrgico que conmemora la ascensión de Cristo y el fin de sus apariencias de luego de la resurrección. Viene cuarenta días después de Pascua y siempre en un el jueves.

Día De Pentecostés

El domingo que viene cincuenta días después de la Pascua en que los apóstoles recibieron el don del Espíritu Santo (Hechos 2:1). El nombre deriva del nombre griego de la fiesta judía de Semanas cincuenta días después de la Pascua, cuando el acontecimiento ocurrió originalmente. Porque este acontecimiento señaló el principio de la proclamación pública de los apóstoles de Jesús como el Cristo, a menudo se llama el cumpleaños de la iglesia cristiana. Porque también es un día tradicional para Bautismos, y porque personas a veces llevaban prendas de vestir blancas para ser bautizados, el día llegó a ser también conocido como el Domingo Blanco. Ahora el color del día es rojo, seguido por blanco por le Domingo de la Trinidad. Durante el resto de la estación, el color es verde, salvo en algunos lugares donde se usa rojo o blanco durante el Último Domingo de Pentecostés.

La Estación de Pentecostés

La estación del año de la iglesia que dura desde el Domingo de Pentecostés hasta el Primer Domingo de Adviento. En esta estación, los Domingos se numeran después de Pentecostés. El ciclo del año litúrgico de Adviento hasta la Pascua recuerda a Jesús' el

and post-resurrection appearances. The Pentecost season calls us to explore the significance of the church itself as the sign of Christ's continued presence and ongoing activity in the world. The liturgical color is green.

Ascension Day Service

There will be a service at 7 PM on Thursday, May 17th for Ascension. There will not be a Wednesday service on the 16th.

Youth Sunday

We will honor our graduating seniors and recognize our youth on Sunday, May 20th.

Vacation Bible School

When - June 18-22. The place is St. Barnabas*San Bernabé. Volunteers are needed for setup, teaching, cooking and cleanup. See Jazmyn or Amy Ware to volunteer.



to everyone who made Holy Week and Easter so special for our Parish Family

From Good Samaritans of Garland

Thank you so much for your March 2012 donation of \$150. Working together we make the world a little nicer.

Staff and Volunteers
Good Samaritans of Garland

ministerio terrenal de Jesús, culminando en el recuerdo de su muerte, de la resurrección, y de las apariencias luego de la resurrección. La estación de Pentecostés nos llama a explorar el significado de la iglesia misma como el signo de que Cristo ha continuado la presencia y la actividad progresiva en el mundo. El color litúrgico es verde.

Día de Ascensión

Habrà un servicio a las 7 PM el jueves, 17 de mayo, para el Día de Ascensión. No habrá un servicio de miércoles el día 16.

Domingo de Juventud

Honraremos a nuestros jóvenes que gradúan del colegio (la secundaria) y se reconocerán a nuestros jóvenes el domingo, 20 de mayo.

Escuela Bíblica de Vacaciones

Cuando - Junio 18-22. El lugar es San Bernabé * San Bernabé. Necesitamos voluntarios para la enseñanza, la cocina y la limpieza. Hable con Jazmyn o Amy Ware para más detalles.



a todos ustedes que hicieron que Semana Santa y Pascua se observaran de una manera tan especial para nuestra familia de la parroquia

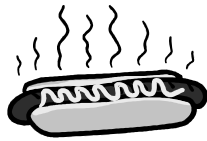
Buenos Samaritanos de Garland

Muchas gracias por su donación en marzo de 2012 de \$150. Trabajando juntos hacemos que el mundo sea un poco más agradable.

El Personal y los voluntarios de
Buenos Samaritanos de Garland

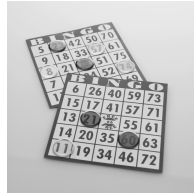
Cookout & Bingo – Saturday, May 26th

The Brotherhood of St. Andrew's Annual Cookout and Bingo for prizes will be Saturday, May 26th in the Parish Hall. Hamburgers and hotdogs will be served at 6:30 PM. Bingo with snacks and drinks will start at 7 PM. Suggested donations are \$6 for Dinner and Bingo and \$2 for dinner and ice tea or lemonade only.



St. Barnabas ✕ San Bernabé Day Celebration June 10th

Join us on Sunday, June 10th for our Patronal Feast Day Celebration. We will begin with Family Mass at 11:00 AM, followed by lunch, and fellowship. The parish will provide hamburgers, hot dogs and nachos and the members of the parish are asked to sign-up for other items on the list in the Narthex. We are also asking for donations to cover the cost of the hot dogs, hamburgers, nachos, buns, chips and condiments. There will be fun and games that day. Please bring a change of clothes for your children as we will once again have the water slide. They will get wet and so will the adults, if they are not careful! Also, plan to wear casual clothing, St. Barnabas ✕ San Bernabé shirts are appropriate attire. Mark your calendar now for the great celebration of Saint Barnabas ✕ San Bernabé Day



Parrillada y Bingo El 26 de mayo

La Hermandad de San Andrés anuncia su asado con Chuchicheo(Bingo) para premios el sábado, el 26 de mayo en el Salón Parroquial. Se sirven hamburguesas y *hot dogs* desde las 6:30 PM.

El Bingo se iniciará con bocadillos y bebidas a las 7 PM. Donaciones sugeridas son \$6 por la cena con el Bingo y \$2 por la cena con té helado o limonada sólo.



Celebración del Día de St. Barnabas ✕ San Bernabé El 10 de junio

Vengan todos a reunirse con nosotros el domingo el 10 de junio para nuestra celebración del día de nuestra Fiesta Patronal. Comenzaremos con la Misa de familia a las 11:00, seguida de almuerzo y compañerismo. La parroquia les invita a hamburguesas, perros calientes y nachos y se les pide a Uds., los miembros de la parroquia, que se registren para traer otros platos o postres en la lista que se halla en el nártex. También estamos pidiendo donaciones para cubrir el costo de los perros calientes, hamburguesas, nachos, bollos, papas fritas y condimentos. Habrá diversión y juegos ese día. Por favor traiga un cambio de ropa para sus hijos ya que una vez más tendremos el tobogán de agua. Los muchachos sí se mojarán como también algunos de los adultos, si éstos no tienen cuidado! Además, planeen llevar ropa casual; las famosas camisetas de Saint Barnabas ✕ San Bernabé constituyen un atuendo apropiado. ¡Marquen sus calendarios ahora para la gran fiesta de Saint Barnabas ✕ San Bernabé!

The Flower Chart

The Flower Chart for June through December is located in the Narthex. Although the weekly cost of flowers for the altar is \$50.00, donations of any amount are welcome to offset the cost. Please sign your name on the flower chart and fill out the form. The form can be placed in the basket provided or turned in to the office.



Donaciones por Flores

Aunque los flores para el altar cuestan \$50.00 cada semana, donaciones en cantidad cualquiera son bienvenidas. Si nos dan la razón por donación nosotros vamos a escorarla (a la memoria de, en celebración de, etc.) y la fecha.

BUILDING USE FEES

Given our rising utility bills, the Parish must now ask a Building Use Fee of \$200.00 for persons using either the Parish Hall or Mary Stuart Hall for private parties or other such gatherings not to exceed 3 hours' usage. You are reminded that all such events must have the written approval of the Rector, **proper insurance coverage**, and have calendar clearance from the Church Office.

TASAS DE USO DE LOS EDIFICIOS

Dadas nuestras creciente facturas de servicios públicos, la parroquia ahora se ve obligada a pedir una cuota de uso del edificio de \$200.00 para toda persona utilizando el Salón Parroquial o el Salón Mary Stuart para fiestas privadas u otras tales reuniones las cuales que exceden el uso de 3 horas. Se les recuerda que todos estos eventos deben contar con la aprobación escrita del Rector, **una póliza de seguros vigente**, y la aprobación de su fecha para el calendario de la Oficina de la Iglesia.

Holy Days & Other Special Services in 2012 Días de Santo & otros servicios especiales en 2012

January 8 / 8 de enero: Epiphany / Epifanía

February 22 / 22 de febrero: Ash Wednesday / Miércoles de Ceniza

March 4 / 4 de marzo: Scout Sunday / Domingo de los Exploradores

March 26 / 26 de marzo: The Annunciation / La Anunciación

April 1-8 / 1-8 de abril: Holy Week / Semana Santa

May 17 / 17 de mayo: The Ascension / La Ascensión

June 10 / 10 de junio: St. Barnabas Day Celebration / Celebración de San Bernabé

August 6 / 6 de agosto: The Transfiguration / La Transfiguración

October 3 / 3 de octubre: St. Francis Day, Blessing of Animals / Día de San Francisco, La Bendición de los animales

November 1 / 1 de noviembre: All Saints Day / Día de Todos Los Santos

November 21 / 21 de noviembre: Thanksgiving Eve Service / Día de Acción de Gracias

December 12 / 12 de diciembre: Feast of the Virgin of Guadalupe / Fiesta de la Virgen de Guadalupe

December 24 / 24 de diciembre: Christmas Eve / Nochebuena

5th Sundays / Quinto Domingo

January 29 / 29 de enero

April 29 / 29 abril

July 29 / 29 de julio

September 30 / 30 de septiembre

December 30 / 30 de diciembre—regular schedule / horario normal

January 6 / 6 de enero—Epiphany (5th Sunday schedule) / Epifanía horario de Quinto domingo

Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillos** will be June 21-24 at Star Brand Ranch in Kaufman, September 13-16 at All Saints Camp on Lake Texoma and November 1-4 at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM. There are maps to Camp Crucis and Camp All Saints on the Renewal Center web page.
www.episcopalrenewalcenter.org.

YOUTH PROGRAMS

The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage www.episcopalrenewalcenter.org. For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español Cursillos** será en **Campamento de Crucis en Granbury 17—20 de mayo, 26-29 de julio en Campamento de Todas Santos y 11-14 en Campamento de Crucis en Granbury**. Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 4 de la tarde. Hay un mapas a Campamentos de Crucis y Todas Santos en: www.episcopalrenewalcenter.org.

PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Nártex, la oficina de la iglesia y en línea en la página web del Centro de la Renovación. Esa dirección es www.episcopalrenewalcenter.org. Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación llame por favor a Juana Lara o al Pa-í Ricardo.

Yard Sale - May 19th

We will have a Yard Sale on Saturday, May 19th. Please start setting items aside that you wish to put in the sale. If you have something to be picked up for the sale, let the church know the week of the 19th and arrangements can be made to get it.



Venta al aire libre de la Parroquia - 19 de mayo

Tendremos una venta de patio el sábado el 19 de mayo. Favor de empezar a guardar las cosas que piensas poner a la venta. Si tienes cosas grandes para ser transportadas para la venta, llama a la iglesia para la semana del 19 y arreglaremos el transporte de estos artículos.

Is your pledge up to date?
¿Es su promesa de apoyo económico al momento?



“Do not complain, brethren, against one another, that you yourselves may not be judged; ...” *James 5:9*

Oh, Lord, may I be ever mindful that You know my every thought. Amen.



“Hermanos, no se quejen unos contra otros, para que ustedes mismos no sean juzgados;...”
Santiago 5:9

O, Señor, que yo esté muy consciente de que Tú sabes todos mis pensamientos. Amén.

Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at chapel188@aol.com.

Web Page

Please check out our updated webpage, www.stbarnabas.com. If there is anything you would like to see added to it or comments about it, please contact the church office.

Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en chapel188@aol.com.

Página web

Por favor consulta nuestra página web actualizada, www.stbarnabas.com. Si hay algo que te gustaría ver añadido a ella, ponte en contacto con la Oficina de la iglesia.

Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial

May / Mayo 2012

XX Ellen Hinson ^B Emma Martínez ^B Rosa Mejía ^B	13 Chris Akerman ^{BD} Ángela Gutiérrez ^{BD} Giovanni Rodríguez ^{BD}	24 Miguel & Mariana De La Cruz ^M Ana De Loa ^B Rubén Herrera ^{BD} Esteban Ortiz ^{BD} Fr. Alfredo Williams ^{BD}
01 Flor Andrade ^{BD} Erika Bervios ^{BD} Guadalupe Chávez ^B José Garcia ^{BD} Ken Mann ^B Lee Mann ^B Denise Salazar ^{BD}	14 Cynthia Gonzales ^{BD} Justina Martínez ^{BD} Lucrecia Ruiz ^{BD}	25 Rafael Escobar, Jr. ^B 26 Harold Goss ^B Thomas & Catherine Jonson ^M Magaly Quiñones ^{BD} Natalia Torres ^{BD}
02 Fernando Gomora ^{BD} Megan De León ^B Jonathan Espinal ^B Tony Gutiérrez ^B María Gutiérrez ^B Oscar Gutiérrez ^B	15 Velia Aguirre ^{BD} Alfredo Andrade ^{BD} Isidra Palma ^{BD} Darlyn Penado ^{BD} Vanessa Saldaña ^B	27 Owen Montiel ^B Jessica Palma ^{BD} Sebastián & María Ramírez ^M
03 Mary Cruz Castillo ^B Anahi Romero ^{BD}	16 Leslie Aguilar ^{BD} Kristal Bermejo ^{BD}	28 Oliverio Mancilla ^{BD} Sebastián Ramírez ^{BD} John Rosales ^B
04 Fabiola Duran ^B Pedro Lara ^B	17 Aarón Acosta ^B Ossiel Acosta ^B Ana De Loa ^{BD} Brad Harris ^{BD} Clinton Harris ^{BD} José Ortega ^{BD} Zenda Quiñones ^B Victoria Rodriguez ^{BD}	29 Ed Bodiford ^B 29 Susana Garcia ^{BD} Isabela Nino ^B
05 Thomas Jonson ^{BD} Richard Lara ^{BD}	18 Carlos Skeen ^{BD}	30 Sevastian Aaron ^{BD} Esbayde Michel ^B Gerardo Palma, Jr. ^B Jesús Rosales ^B Kathia Cano ^B
06 Emily Costello ^{BD}	19 Sayra Garcia ^{BD}	
07 Armando & Delfina Farías ^M Moisés Reyes ^{BD} Jesse Rodriguez ^{BD} Pamela Roldan ^{BD}	20 Edgar Cruz ^B Sonia Escolero ^B Manual Herrera ^{BD} Alice Young ^{BD}	
08 Marisol Castro ^B Edgar Cruz ^{BD}	21 Jesse De La Cruz ^B Matilda Hernández ^B Megan Myre ^{BD} Jorge & Teresa Salazar ^M	
09 Jorge Moreno ^{BD} Scott Norman ^B Antíoco Reynoso ^{BD}	22 Robert Evans ^B	
10 Ana Pineda ^{BD}	23 Debbie Chapel ^B Manuel Cruz ^B Larry & Pat Keaton ^M	
11 Marvin Flores ^{BD}		
12 Heli Cruz ^B		



BD: Birthdays / cumpleaños
M: Anniversary of Marriage /
Aniversarios de Bodas
B: Baptisms / Bautismo

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia sobre cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Prayer List / Lista de oración

The Carlisle Family, Oliver+, Alfredo+, Deacon Alyce, Deacon Juana, +James, Bob+, Wilford, Nan, Terrie, Nell, Bill, Sonya, Lewis, Kenneth, Ellen, David, Janelle, Charles, Virginia, Sondra, Ken, John, Chris, J. R., Keith, Carol, Patricia, Phyllis, Marge, Betty, Shirley, Mike, Natania, Sallie, Brian, Darryl, Delaine, Kevin, Sylvia, José, Presley, Doug, Claude, Ms Lavarre, Colt, Heather, Rufino Elijah, Kay, Frank, Larry-Rob, Juan, Thomas and the Sanders, Velazquez and Lopez Families

Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Suzanne at 972-494-6600 or email (stbarnabas1@verizon.net). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

Lista De Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Suzanne al 972-494-6600 o email (stbarnabas1@verizon.net). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Baptisms / bautismos

4/8—Kimberly Bullock & Sedrick Harris

Every time you use your **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

New Kroger Program There are cards in the office and Narthex for Kroger. Give the card to the clerk with your Kroger Plus Card when you check out and the number will be added to your Kroger Plus Card.

Saint Barnabas ✕ San Bernabé **Prayer Circle**

To make a prayer request for the Prayer Circle, please email or call Betty Keyes at bettykeyes4@yahoo.com or 972/276-4670. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Suzanne at the Church office with your requests.prayer

Those serving in the Armed Services **Por los que están en las fuerzas armadas**

Ashley Mann, Michael Biggs, Joe Beck, Timothy Garrett, Alejandro Miranda, Jr., Michael Muskus, Jeremy Muskus, Matt Covault, Ángel Landin, Justin Walsh, Tyler Rohne, Eric Denkins, Dale Dalida, Scott Ayers, Laura Hayes, Jonathan Bernstein, Patrick Duncan

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Cada vez que usa su **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

Nuevo Programa de Kroger

Hay tarjetas para Kroger. en la oficina y en el Nártex. Dé la tarjeta al cajero con su Tarjeta Kroger cuando usted compra sus abarrotes y el número será añadido a su Tarjeta Kroger.



ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH
1200 NORTH SHILOH ROAD
GARLAND TX 75042-5769

NON-PROFIT ORG
U S POSTAGE
PAID
PERMIT 165
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

SCHEDULE

SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist
9:00 AM - Choir Practice
10:00 AM - Choral Eucharist
11:15 AM - Christian Education
for all ages
12:00 PM - El Coro
12:30 PM - La Misa

WEDNESDAY / Miércoles

7:00 PM - Family Mass with Unction
La Misa Familiar con unción

Dated Material - May 2012



St. Barnabas ✕ San Bernabé **Vestry**

Sr. Warden: David Cornett (2014)

Jr. Warden: Rick Jones (2014)

Members:

Angélica Nino Banda (2013)

Doug Duncan (2013)

Betty Hinojosa (2012)

Scott Norman (2013)

Linda Simpson (2012)

José Ángel Solís (2014)

Susan Whitaker (2012)

Treasurer: Susan Vaden

Clerk: Barbara Cornett

Rector: The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

Assistant Priest: The Rev. Oliver Lee, Jr., Obl., OSB

Associate: The Rev. Alfredo Williams

Deacons: The Rev. Alyce Schrimsher & Juana Lara

Office Manager: Suzanne Noel

Evangelist Editor: Jeri Corley

Contact us:

Office Hours: 9:00 AM - 2:00 PM Monday - Friday

Voice: 972-494-6600

FAX: 972-276-0824

Cell Phone: 214-274-8972

Web page: www.stbarnabas.com

E-mail addresses: stbarnabas1@verizon.net

stbrector1@verizon.net

stbassistent1@verizon.net

stbdeacon1@verizon.net

stbNewsletter1@verizon.net

stbSrwarden1@verizon.net

stbJrwarden1@verizon.net



News for the Evangelist is due on the
15th of the month. Hand deliver, mail or
email to newsletter@stbarnabas.com